



# Медицинский уход на дому

## Семейное пособие

### КАК МОЖНО ВЫЯСНИТЬ, ЧТО МЕДИЦИНСКИЙ УХОД НА ДОМУ – ЭТО КАЧЕСТВЕННАЯ СЛУЖБА?

Как и при любой важной покупке, всегда нужно посоветоваться с друзьями, соседями и связаться с вашим местным окружным ведомством по делам престарелых, чтобы побольше узнать у них о тех агентствах по предоставлению медицинского ухода на дому, которые расположены в вашей местности.

При подборе агентства по медицинскому уходу на дому, вам могут помочь следующие 20 вопросов:

1. Как давно это агентство работает в данном районе?
2. Имеются ли у этого агентства какие-либо печатные брошюры, в которых дается описание предлагаемых услуг и их стоимости? Если есть такие брошюры, возьмите одну из них.
3. Одобрено ли это агентство системой страхования Медикэп?
4. Предоставляет ли это агентство хорошее качество ухода, что подтверждается сертификатом, выданным каким-либо национальным советом по аккредитации, например, Объединенной комиссией по аккредитации организаций здравоохранения?
5. Имеет ли данное агентство действующую лицензию, позволяющую ему предоставлять свои услуги (если такая лицензия необходима в том штате, где вы живете?)
6. Знакомит ли это агентство пожилых людей с "Биллем о правах пациентов", в котором приводятся права и обязанности как агентства, так и тех пациентов, за которыми оно осуществляет уход?
7. Составляет ли агентство план ухода для пациента (принимая во внимание пожелания пациента, его врача и членов его семьи) и вносит ли поправки в этот план по мере необходимости?
8. Дается ли в плане ухода курс лечения пациента, включая конкретные действия, которые будут выполнять все лица по уходу на дому?
9. Насколько внимательно руководящие сотрудники этого агентства осуществляют надзор за служащими для обеспечения качества ухода?
10. Будут ли работники агентства держать в курсе членов семьи относительно того, какой уход получает их близкий?
11. Доступны ли сотрудники этого агентства 24 часа в сутки,

семь дней в неделю, если это необходимо?

12. Имеется ли в агентстве старшая медсестра, которую можно вызвать для оказания помощи 24 часа в сутки?
13. Как данное агентство обеспечивает конфиденциальность в работе с пациентом?
14. Как агентство нанимает на работу лиц, обеспечивающих домашний уход, и проводит их обучение?
15. Какова процедура разрешения проблем, если они возникают, и кому можно позвонить, если возникнут вопросы или жалобы?
16. Как данное агентство работает со счетами?
17. Пользуется ли данное агентство скользящей шкалой платежей, основанной на возможностях клиентов оплачивать предоставляемые им услуги, и есть ли у него возможности для предоставления финансовой помощи для оплаты таких услуг?
18. Предоставляет ли агентство список рекомендаций, которыми располагают его работники по уходу на дому?
19. Кому звонит агентство, если лицо по уходу за пациентом не может прийти в запланированное время?
20. Каким образом агентство проверяет основную информацию о своих сотрудниках?

### ПРОЦЕСС ПРОВЕРКИ

При покупке услуг по медицинскому уходу на дому непосредственно у того, кто их предоставляет (а не через соответствующее агентство) очень важно тщательно проверить это лицо. Нужно обязательно организовать собеседование с этим человеком, чтобы удостовериться, что он или она имеет достаточную квалификацию для этой работы. Надо также запросить их рекомендации. К собеседованию нужно подготовиться, составив список всех особых потребностей, которые могут иметься у пожилого человека. Например, надо выяснить, потребуется ли пожилому человеку помощь для того, чтобы садиться в инвалидное кресло или вставать с него. Если такая помощь необходима, человек, которого вы собираетесь нанять, должен будет оказывать такую помощь. Проверка пройдет лучше, если у вас будет четкое представление о том, что вам нужно в

первую очередь.

И всегда следует помнить о том, что нужно смотреть вперед и постараться предугадать, как могут измениться потребности, и иметь резервный план на случай возникновения особых ситуаций. Поскольку все работники иногда берут выходные (или уходят в отпуск), было бы нереально предполагать, что один человек, оказывающий медицинский уход, всегда будет поблизости, чтобы ухаживать за вашим больным. Пожилые люди или их близкие, которые нанимают лицо по уходу на дому напрямую, должны подумать о том, чтобы провести собеседование с еще одним человеком, который будет работать непостоянно или только когда в этом возникнет необходимость, то есть в тех случаях, когда основной работник не сможет выполнять свои обязанности по уходу. Этот вопрос также можно решить, позвонив в агентство, предоставляющее временную замену лиц по уходу (Для получения дополнительной информации об этих услугах см. фактологический материал "Временная замена лиц по уходу").

В любом случае, когда вы подбираете лицо по уходу на дому, будь-то через агентство или напрямую, никогда не помешает потратить какое-то время на то, чтобы подготовить того человека, который будет выполнять эту работу. В идеале было бы полезно провести с этим человеком целый день до того, как он официально приступит к работе, и обсудить все то, что от него требуется в течение дня. По крайней мере, скажите лицу по уходу (устно и оформите это в письменном виде) следующие вещи, которые ему необходимо знать о своем пожилом пациенте:

- Заболевания / травмы и любые признаки, когда требуется неотложная медицинская помощь
- Что ему нравится, и что не нравится
- Лекарства: как и когда их необходимо принимать
- Необходимость пользоваться зубными протезами, очками, тростью или приспособлением для ходьбы, и т.д.
- Возможные проблемы с поведением и как с ними справляться
- Трудности с передвижением (например, садиться и вставать с инвалидного кресла, трудности при ходьбе)
- Особая диета или потребности в организации питания

- Лечебные упражнения.

Кроме того, лицу по уходу следует предоставить следующие дополнительные сведения:

- Какая одежда может понадобиться пожилому человеку (когда/если станет очень жарко или очень холодно)
- Как можно связаться с вами (и с кем еще нужно связаться в экстренных случаях)
- Где находятся предметы по уходу за больным и лекарства и как ими пользоваться
- Когда закрывать на замок квартиру или дом и где лежат ключи
- Где лежат продукты питания, кастрюли и другие кухонные принадлежности, посуда и столовые приборы
- Где вы храните моющие средства
- Где хранятся лампочки и фонарики и где расположен щиток с предохранителями (на случай отключения электроэнергии)
- Где находится стиральная машина, сушка и другие предметы бытовой техники (а также инструкции по обращению с ними).

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ...**

Хотя многие штаты требуют, чтобы агентства по уходу на дому тщательно проверяли своих работников и подающих заявление о приеме на работу на предмет криминального прошлого, существующие правила и нормативы могут отличаться друг от друга. Поэтому, прежде чем обращаться в агентство по уходу на дому, следует связаться с местным окружным ведомством по делам престарелых или департаментом общественного здравоохранения и узнать, какие законы на этот счет существуют в вашем штате.

### **КАК ОПЛАЧИВАЕТСЯ МЕДИЦИНСКИЙ УХОД НА ДОМУ?**

Стоимость медицинского ухода на дому может варьироваться в зависимости от штата и даже в пределах одного штата. Кроме того, стоимость разных видов медицинского ухода может быть различной в зависимости от того, услуги каких специалистов вам требуются. Пациент или члены его семьи могут оплачивать услуги по медицинскому

уходу напрямую или через различные государственные и частные организации. Источниками для финансирования медицинских услуг на дому могут служить такие программы, как Медикэр, Медикейд, "Закон о пожилых американцах", Администрация по делам ветеранов и частные страховые компании.

Медикэр является самой крупной программой, оплачивающей услуги по уходу на дому. Она обычно оплачивает медицинский уход на дому, если он удовлетворяет следующим условиям:

- Пациент не в состоянии выходить из дома и находится под наблюдением врача;
- Пациент нуждается в квалифицированном сестринском уходе или услугах специалиста по трудотерапии и лечебной физкультуре, или ему необходимы занятия с логопедом, по крайней мере, на регулярной (хотя и не постоянной) основе.
- Услуги должны предоставляться под наблюдением врача и являться частью плана медицинского ухода на дому, составленного специально для данного пациента
- Пациент должен иметь право на страховку Медикэр, и предписанные услуги должны быть "необходимыми и оправданными с медицинской точки зрения".
- Агентство, предоставляющее услуги по медицинскому уходу на дому, должно быть сертифицировано Страховой программой Медикэр.

Для ответов на вопросы, связанные со Страховой программой Медикэр, звоните по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227, для лиц с частичной потерей слуха и затрудненной речью: 1-877-486-2048) или посетите сайт на Интернетe <http://www.medicare.gov/>.

## **ГДЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О МЕДИЦИНСКОМ УХОДЕ НА ДОМУ?**

для дополнительной информации

Администрация по делам престарелых осознает важность того, чтобы потребители, специалисты, занимающиеся различными исследованиями люди и студенты могли быстро и легко получать необходимую информацию. На нашем сайте находится информация, предназначенная для пожилых людей, их семей, а также специалистов, занимающихся программами и услугами для престарелых, и рассказывающая об этих людях. Для получения более подробной информации об Администрации, пожалуйста, свяжитесь с Администрацией по делам престарелых Министерства здравоохранения и социального обеспечения: Вашингтон, округ Колумбия, 20201; телефон: (202) 401-4541; факс: (202) 357-3560; электронная почта: [aoainfo@aoa.gov](mailto:aoainfo@aoa.gov); или посетите наш сайт по адресу: [www.aoa.gov](http://www.aoa.gov)

Существует несколько национальных организаций, предоставляющих дополнительную информацию об услугах по медицинскому уходу на дому. Это такие организации, как:

- Национальная ассоциация домашнего ухода (National Association for Home Care), с которой можно связаться по телефону 202-547-7424 или подключившись к сайту на Интернетe по адресу: [www.nahc.org](http://www.nahc.org). Ее почтовый адрес: 228 7th St., SE; Washington, DC 20003.
- Ассоциация патронажных сестер Америки (Visiting Nurse Associations of America), с которой можно связаться по телефону 617-737-3200 или подключившись к сайту на Интернетe по адресу [www.vnaa.org](http://www.vnaa.org). Ее почтовый адрес: 99 Summer St., Suite 1700; Boston, MA 02110.

Желающие получить дополнительную информацию об имеющихся программах медицинского ухода на дому по месту жительства, могут связаться с местной организацией, предоставляющей информацию и помощь в вопросах о престарелых, или с местным Окружным ведомством по делам престарелых (AAA). Можно также обратиться в Локатор помощи престарелым (Eldercare Locator). Чтобы связаться с этой службой для населения Администрации США по делам престарелых, звоните по телефону 1-800-677-1116 или подключитесь к сайту [www.eldercare.gov](http://www.eldercare.gov), и они могут вам помочь связаться с этими агентствами.